

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: **Wittinghoff Tamás polgármester** vagy akadályoztatása esetén helyette az alpolgármesterek közötti feladat- és munkamegosztás rendjéről szóló 3/2019. sz. utasítás alapján **Biró Gyula alpolgármester**) mint Bérbeadó (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről: **Magyarországi Animációs Filmalkotók Egyesülete** (továbbiakban: Manifeszt Egyesület, székhely: 2040 Budaörs, Templom tér 12., adószám: 18704510-1-13, képviseli: **Patrovits Tamás** elnök), mint Bérlo (továbbiakban: **Bérlo**), **Bérbeadó** és **Bérlo** együttesen: Szerződő Felek (a továbbiakban: **Szerződő Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel jött létre:

1.) **Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlo** megtekintett állapotban bérbe veszi a **Budaörs, 110/6 hrsz.** alatt felvett, természetben a **Budaörs, Templom tér 12.** szám alatt lévő, összesen **2952 m<sup>2</sup>** alapterületű, „kivett vegyes funkciójú épület” megjelölésű ingatlanak a szerződés 1. számú mellékletét képező alaprajzon feltüntetett, 60 m<sup>2</sup> nagyságú **étkező részét** (továbbiakban: **Bérlemény**) **oktatási célra** a szerződésben meghatározott időtartamra, Budaörs Város Önkormányzat Polgármesterének 98/2020.(XI.24.) sz. határozata alapján az alábbi feltételek szerint.

2.) **Szerződő Felek** a bérleti szerződést **2021. január hó 1. napjától 2021. december 31. napjáig tartó határozott időtartamra kötik.** Szerződő Felek a Ptk. 6:338.§ alkalmazását kizárják, tehát a határozott időre kötött szerződés akkor sem alakul át határozatlan idejű szerződéssé, ha a határozott idő eltelte után a **Bérlo** a **Bérleményt** tovább használja, és ez ellen a **Bérbeadó** a határozott idő leteltét követően nem tiltakozik.

3.) **Szerződő Felek 15.000,- Ft+ÁFA/hó**, azaz Tizenötezer forint+ÁFA/hó bérleti díj fizetésében állapodnak meg, mely bérleti díj fizetési kötelezettséget **Bérlo** a birtokátruházás napjától köteles teljesíteni.

4.) **Bérlo** köteles a bérleti díjat a **Bérbeadó** által kibocsátott számla alapján, havonta előre, minden hónap 15. napjáig átutalással megfizetni a **Bérbeadó** OTP Banknál vezetett 11784009-15390053 számú számlájára. A bérleti díj késedelmes teljesítése esetén **Bérbeadó** a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:48. § (1) bekezdése alapján jogosult a fizetési határidőn túli 10. munkanap elteltével késedelmi kamatot felszámítani.

5.) **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy amennyiben a szerződés megszűnését követően **Bérlo** a területet nem üríti ki, nem adja át, továbbra is birtokában tartja, úgy a szerződés megszűnésétől a terület használatáért, mint jogcím nélküli használó, használati díjat köteles fizetni. A használati díj összege a szerződés megszűnésétől az első és második hónapban a megszűnés időpontjában alkalmazott bérleti díj összegének kétszerese. A használati díj a harmadik hónaptól a bérleti díj háromszorosa, a negyedik hónaptól a bérleti díj négyszerese, az ötödik hónaptól a birtokbaadásig pedig a bérleti díj ötszöröse. A használati díj fizetése nem mentesíti a volt **Bérlo**t a **Bérlemény** visszaadására, és az okozott károk megtérítésére vonatkozó kötelezettsége alól, viszont a terület használatával a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek továbbra is terhelik.

6.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a **Bérlo**nek óvadékfizetési kötelezettsége nincs.

7.) **Bérlő** kötelezettséget vállal arra, hogy

- a.) a hatósági, tűzvédelmi, balesetvédelmi előírásokat betartja,
- b.) a **Bérleményben** vagy az ingatlanon a **Bérlő** által okozott esetleges kárt **Bérbeadó** részére azonnal, de legkésőbb 24 órán belül bejelenti és az okozott kárt az általában elvárható lehető legrövidebb időn belül helyreállítja,
- c.) gondoskodik arról, hogy a **Bérlemény** körüli ingatlanrész közvetlen környékére illetéktelen személyek szemetet és egyéb hulladékot ne rakodjanak le, amennyiben a szemetet és egyéb hulladékot ott lerakodják, úgy **Bérlő** azt a napi takarítással egyidejűleg eltávolítja.

8.) A közüzemi költségeket a bérleti díj tartalmazza.

9.) **Bérlő** tudomásul veszi, hogy **Bérbeadó** előzetes értesítést követően jogosult bérlemény ellenőrzést tartani. A bérlemény ellenőrzés nem zavarhatja és akadályozhatja **Bérlőt** a bérlemény rendes használatában.

10.) A **Bérleményen** bármilyen munkálat, beruházás elvégzéséhez a **Bérbeadó** előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges, amely tartalmazza az elvégzendő munkákat, azok költségeit és költségek megosztását és az elszámolás módját. Engedély nélküli munkálatok, beruházások, építési tevékenység végzése felmondási oknak minősül, illetőleg az engedély nélkül végzett munkálatok, beruházások ellenértékére – jogcímtől függetlenül, bele értve a jogalap nélküli gazdagodást is – a **Bérlő** nem tarthat igény, az ilyen igényérvényesítésről jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond.

#### 11.) A bérleti szerződés megszűnése, megszüntetése

a.) Rendes felmondás:

**Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy a bérleti szerződést mind a **Bérbeadó**, mind a **Bérlő** jogosult indokolás nélkül 1 hónapos felmondási idővel, a hónap utolsó napjára felmondani.

b.) Rendkívüli felmondás:

**Bérbeadó** előzetes írásbeli felszólítást követően a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben a **Bérlő** olyan lényeges szerződésszegést követ el, amely alapján a szerződés fenntartása a **Bérbeadótól** nem várható el.

Ilyennek kell tekinteni különösen, ha a **Bérlő**:

ba) bérleti díj vagy egyéb fizetési kötelezettségének, a fizetési határidőt követő 10. munkanapon túl, a **Bérbeadó** írásbeli felszólítása ellenére, az írásbeli felszólításban megadott határidőre nem tesz eleget,

bb) a **Bérleményt** nem vagy nem az 1.) pontban meghatározott tevékenységre használja.

12.) **Bérlő** a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén köteles a **Bérleményt** a bérleti jogviszony megszűnésének napján, ingóságaitól kiürítve, tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett, mindenfajta kártérítési, kártalanítási és elhelyezési igény nélkül **Bérbeadó** birtokába bocsátani, és **Bérbeadóval** a **Bérleménnyel** kapcsolatban elszámolni. Amennyiben **Bérlő** a birtokbaadási kötelezettségének nem tesz eleget, **Bérbeadó** jogosult a bérleményt birtokba venni, **Bérlő** ingóságainak 15 napos felelős őrzése mellett, azzal, hogy 15 napon belül a **Bérlő** az ingóságait elviheti, 15 nap eltelte után viszont **Bérbeadó** jogosult az ingóságokat értékesíteni – melynek ellenértékét a **Bérlő** részére 30 napon belül megfizeti – vagy szociálisan rászorulóknak részére elajándékozni, vagy hulladéklerakóban elhelyezni. **Bérlő** nem jogosult az ingóságok ellenértékét követelni, amennyiben az ingóságok ajándékozásra kerülnek, vagy hulladéklerakóba kerülnek elhelyezésre, tehát ezekben az esetekben az ingóságok értékéről, illetőleg a megfizetésének követeléséről a **Bérlő** jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond.

13.) **Bérlő Bérleményből** kizárólag a saját tulajdonát képező tárgyakat és eszközöket viheti el, feltéve, ha a leszerelés úgy valósítható meg, hogy az nem jár a helyiség állagsérelmével. Azok a berendezési tárgyak, illetve felszerelési eszközök, amelyek nem távolíthatók el állagsérelem nélkül, nem illetik meg a **Bérlőt**.

14.) **Bérlő** a fejlécben rögzített adataiban bekövetkezett változást **Bérbeadó** felé 8 napon belül írásban, igazolható módon, köteles bejelenteni. Amennyiben a bejelentés elmulasztása miatt bárminemű kár vagy egyéb kiadás keletkezik, az a **Bérlőt** terheli, és a szerződés rendkívüli felmondását is eredményezheti.

15.) **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy a törvény által a bérbeadói és bérlői közlésekre előírt határidőket megtartottnak tekintik, ha a közlések a határidőn belül kézbesítés céljából akár posta, akár kézbesítő részére átadásra kerültek. **Bérbeadó** közlései kézbesítettnek tekintendők, ha azt a **Bérlő**, vagy alkalmazottja, illetve az általa megbízott személy átveszi, illetve a kézbesítés kétszeri igazolt (tértivevény, postakönyv, kézbesítési lista) megkísérlését követő ötödik munkanapon, ha a küldemény "nem kereste", "címezett ismeretlen", "elköltözött" vagy "nem fogadta el" jelzéssel érkezik vissza a **Bérlő** fejlécében rögzített címéről, vagy az általa változásként bejelentett címről.

16.) **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy jelen szerződést illetve annak esetleges módosítását kizárólag akkor tekintik joghatályosnak, ha arra írásban, aláírásra jogosult képviselőjük útján került sor.

17.) **Szerződő Felek** kötelezettséget vállalnak, hogy mindent megtesznek a szerződésből eredő esetleges vitás kérdések békés úton történő rendezése érdekében.

**Szerződő Felek** jelen szerződést, mely négy mindenben megegyező példányban készült, elolvasták, közösen értelmezték, és mint akarataikkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták és az alulírott helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

Budaörs, 2020. 12. 21.

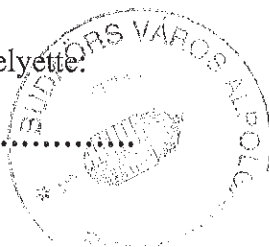
Budaörs, 2020. 12. 21.

.....  
**Budaörs Város Önkormányzata**  
képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester  
**Bérbeadó**

.....  
**Manifeszt Egyesület**  
képviseli: Patrovits Tamás  
**Bérlő**

akadályoztatása esetén helyette:

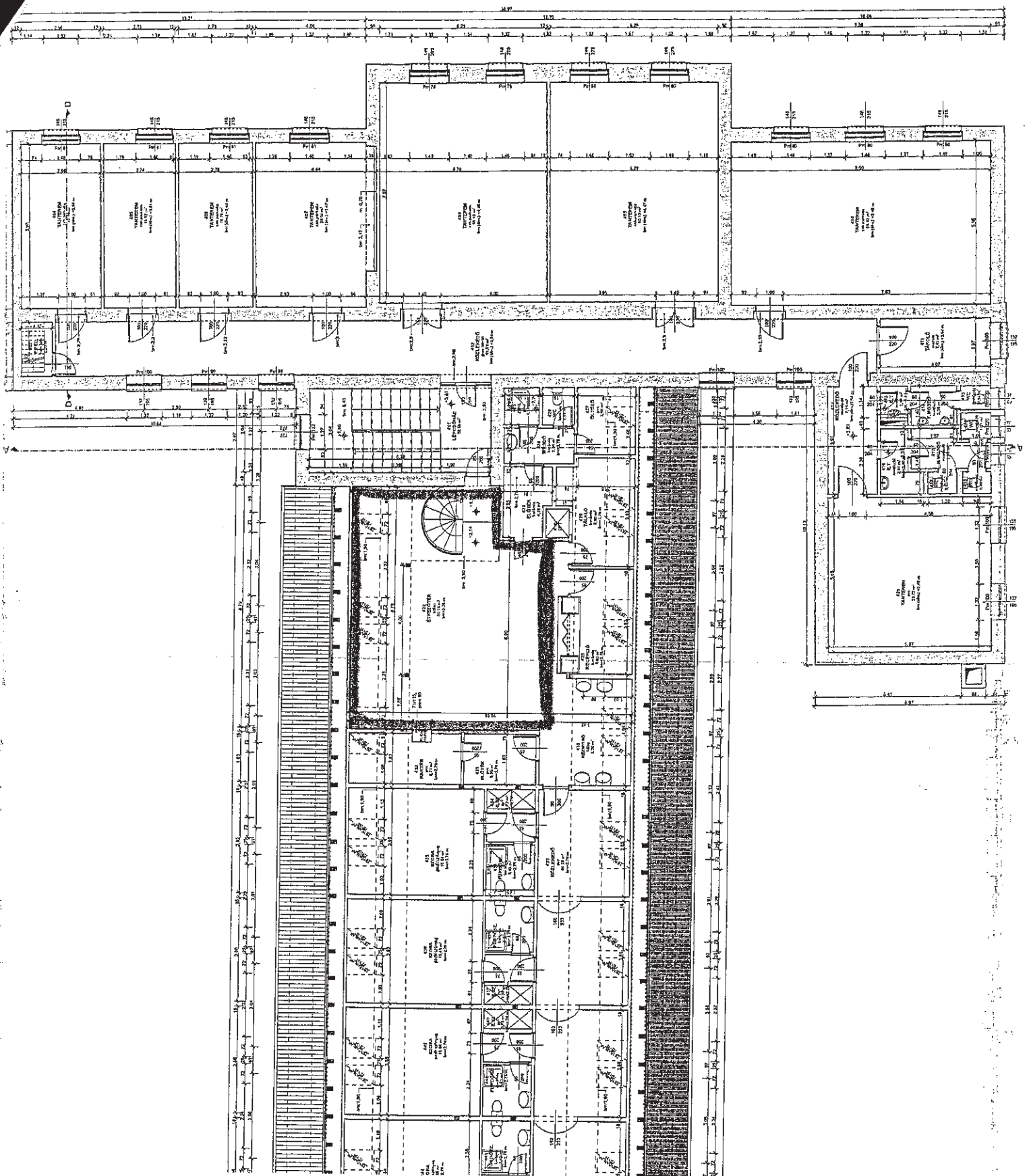
.....  
**Biró Gyula**  
alpolgármester



**MAGYARORSZÁGI ANIMÁCIÓS  
FILMALKOTÓK EGYESÜLETE**  
2040 Budaörs, Templom tér 12.  
Adószám: 18704510-1-13

Pénzügyi ellenjegyző: .....  
dátum: ..... 2020. DEC. 18. ....

.....  
.....





0 / SZ / 2020 - 633  
msd.

**BÉRLETI SZERZŐDÉS**  
**1. sz. módosítása**

amely létrejött egyrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13, törzsszám: 390055-0-00, képviseli: **Wittinghoff Tamás polgármester**, vagy akadályoztatása esetén helyette a polgármester helyettesítéséről szóló 3/2019. számú utasítás alapján **Biró Gyula alpolgármester** továbbiakban, mint **Bérbeadó**),

másrészről

**Magyarországi Animációs Filmalkotók Egyesülete** (továbbiakban: Manifeszt Egyesület, székhely: 2040 Budaörs, Templom tér 12., adószám: 18704510-1-13, képviseli: **Patrovits Tamás** elnök), mint **Bérlő** (továbbiakban: **Bérlő**), a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő felek rögzítik, hogy a Budaörs, 110/6 hrsz. alatt felvett, természetben a **Budaörs, Templom tér 12.** szám alatt lévő, összesen 2952 m<sup>2</sup> alapterületű, „kivett vegyes funkciójú épület” megjelölésű ingatlan a szerződés 1. számú mellékletét képező alaprajzon feltüntetett, 60 m<sup>2</sup> nagyságú étkező részét (továbbiakban: **Bérlemény**) oktatási célra Budaörs Város Önkormányzat Polgármesterének 98/2020.(XI.24.) sz. határozata alapján Bérlő számára a tárgyban Szerződő Felek között 2020. december hónap 21. napján létrejött bérleti szerződés alapján 2021. december 31. napjáig tartó határozott időre bérbe adta [a továbbiakban: **Alapszerződés** (Ö/SZ/2020-633)].
2. Bérlő tervei megvalósítása érdekében kérte, hogy továbbra is használhassa az ingatlanrészt az Alapszerződésben rögzített feltételekkel.
3. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete 104/2021.(XII.08.) sz. határozatával hozzájárult az Alapszerződés 2025. január 31. napjáig tartó meghosszabbításához.
4. Szerződő felek – fentiekre tekintettel – az Alapszerződés szerinti határozott időtartamot **2025. január 31. napjáig** tartó határozott időtartamra **meghosszabbítják**.
5. Szerződő Felek a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.


**Mellékletek:**

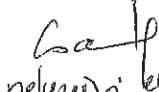
1. sz. melléklet: Alapszerződés

Budaörs, 2021. .... 12. hónap 15. nap

  
Bérbeadó  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviselője  
**Wittinghoff Tamás**  
polgármester

Budaörs, 2021. .... 12. hónap 21. nap

  
Bérlő  
Manifeszt Egyesület  
Magyarországi Animációs  
Filmalkotók Egyesülete  
**Patrovits Tamás**  
2040 Budaörs, Templom tér 12.  
Adószám: 18704510-1-13

  
patrovits tamás  
2021 DEC 15.